

Proceedings The 7th Graduate Students Conference (2018)
“Language, Technology, and Digital Economy”



Editors:

Betty Sianturi, Nofa Safitri, Dinar Primasiwi, Gregorius Subanti

Contributors:

Exanty Safiera, Rochmatul Hasanah and Uswatun Hasanah,
Juma D. Imamu, Antonius Wisnu Yoga Windharto and Eni Kustanti,
Aprillia Witaningsih,
Betty Sianturi, Desca Angelianawati, Dian Windriani, Dinar Primasiwi,
Gabriella Novianty Soedjarwo, Gregorius Subanti,
Herda Pramundito, I Dewa Putu Wijana, Indreswari Pinandita,
Jean Antunes Rudolf Zico Ma'u,
Kristiawan Indriyanto, Kristin Natalina Nugraha Bakti,
Nafisatul Lutfi, S.S., M.A., Rawuh Yuda Yuwana,
Riyadi Santosa and Sumarlam, Santa Maya Pramusita, Yulia Nuzulul Hidayah

Proceedings

THE 7th GRADUATE STUDENTS CONFERENCE

(2 0 1 8)

“Language, Technology, and Digital Economy”

Saturday, 26 May 2018
Sanata Dharma University,
Yogyakarta, Indonesia

Contributors:

Exanty Safiera, Rochmatul Hasanah and Uswatun Hasanah, Juma D. Imamu,
Antonius Wisnu Yoga Windharto and Eni Kustanti, Aprilia Wittaningsih, Betty Sianturi, Desca
Angelianawati, Dian Windriani, Dinar Primasiwi, Gabriella Novianty Soedjarwo, Gregorius Subanti,
Herda Pramundito, I Dewa Putu Wijana, Indreswari Pinandita, Jean Antunes Rudolf Zico Ma'u, Kristiawan
Indriyanto, Kristin Natalina Nugraha Bakti, Nafisatul Lutfi, S.S., M.A., Ruwuh Yuda Yuwana,
Riyadi Santosa and Sumarlam, Santa Maya Pramusita, Yulia Nuzulul Hidayah

Editors:

Betty Sianturi, Nofa Safitri, Dinar Primasiwi, Gregorius Subanti



Sanata Dharma University Press

Proceedings

The 7th Graduate Students Conference 2018 Language, Technology, and Digital Economy

Copyright © 2018 English Language Studies, Sanata Dharma University, Yogyakarta

EDITORIAL BOARD:

Paulus Sarwoto, Ph.D.

EDITORS:

Betty Sianturi

Nofa Safitri

Dinar Primasiwi

Gregorius Subanti

Electronic Book

ISBN : 978-602-5607-42-4

EAN : 9-7860742-4

First edition, 2018

vii + 111 p. : 21x29,7 cm.

COVER, ILLUSTRATION & LAYOUT:

Novita Sari

REVIEWERS:

Dr. J. Bismoko

Dr. B.B. Dwijatmoko, M.A.

F.X. Mukarto, Ph.D.

Dra. Novita Dewi, M.S., M.A. (Hons.), Ph.D.

Paulus Sarwoto, Ph.D.

Dr. E. Sunarto, M.Hum.

COMMITTEE:

Chair: Tan Michael Chandra | **Secretary:**

Antonius Yoga Windharto, Jean Antunes

Rudolf Zico Ma'u | **Treasurer:** Santa Maya

Pramusita | **Conferences:** Christiana Anindya

Putri, Martha Erika Diana | **Publication:**

Novita Sari, Yosephine Wastu Prajnaputri |

Registration: Ria Apriani, Ririn Cahyowati |

Refreshment: Dian Windri, Slyvia Ridzky

PUBLISHER:



SANATA DHARMA UNIVERSITY PRESS

1st Floor, Library Building USD

Jl. Affandi Mrican, Yogyakarta 55281

Telp. (0274) 513301, 515253;

Ext. 51513/1513; Fax (0274) 562383

E-Mail : publisher@usd.ac.id

COLLABORATIONS:



ENGLISH LANGUAGE STUDY
PROGRAM

Sanata Dharma University

Jl. Affandi, Catur Tunggal Depok,
Sleman, Yogyakarta

Website:

www.usd.ac.id/fakultas/pascasar-
jana/s2inggris/



GRADUATE STUDENTS CONFERENCE

English Language Studies Sanata Dharma University

Jl. STM Mrican 2A, Gejayan, Yogyakarta 55002

Telp. (0274) 513301, 515253;

Fax (0274) 562383

E-Mail : pasca@usd.ac.id



Sanata Dharma University Press Member of APPTI
(Association of University Publishers in Indonesia)

All right reserved. No parts of this book may be reproduced, in any form or by any means without permission in writing from the publisher.

The contents of the book entirely the responsibility of the author.

Director's address

A short note on the 7th Universitas Sanata Dharma Graduate Students Conference – 2018

It is the second time for me to give an introduction note on the abstract publication of the conference, the previous one dated back the 6th Sanata Dharma University Graduate Students Conference (GSC) last year. I am grateful for this privilege to witness this prestigious opportunity.

Learning the abstracts of this conference, I find a precious paragon of an intellectual exercise of the students of the graduate school from Sanata Dharma University and other institution fellows as well. This 7th GSC shows various themes brought up by the participants, ranging from language education, literature, appreciation of the IT users to a verbal expression on the recent time. What a wide range of the themes! The participants will jump from one topic to another on presentations. From the very technicality of the subject – such as the use of English code mixing in social media, a rich of lived experience on various areas, to the ideological expressions on literature or in a direct speech of a famous public figure as the US President Trump. A challenge, as well as an opportunity! It depends on how we respond and make a follow up afterwards.

Listening, appreciating, discussing and criticizing on the presentation topics in a critical and academic way will be widening our horizon. This will create an emotionally and intellectually overwhelming....

I am firm that as an annual program conducted by USD graduate students, this conference shows continual academic spirits. On one side, this conference shows the concern of Sanata Dharma graduate program on English Language which includes education, translation, literature and linguistics. Those are the characteristics of the institution since its founding. On the other side, the papers of this 7th Graduate Students Conference become pin points of the recent issues and trend.

Congratulations to the participants for tremendous determinations, eagerness, zeal, and passion on exploring and deepening the current issues. Congratulations to the committee for preparing, facilitating and organizing the conference. This eventually will benefit us in the process of professional maturity towards academic advances.

Thank you very much.

Dr. G Budi Subanar
Director of Graduate Program
Of Sanata Dharma University

Welcome Address from the Graduate Program of English Language Studies

Dear participants,

Fist of all, I would like to welcome you to Universitas Sanata Dharma and thank you for your participation in this Graduate Conference. This conference aims at engaging the participants in an academic forum, giving them chance not only to present ideas but also learn from others. This engagement with other scholars in related disciplines is crucial in preparing our academic career as well as building future academic and professional networking. This forum shall help students in their final stage of their study to overcome intellectual loneliness they might have encountered when writing a thesis or a dissertation.

This year's theme is "Language, Technology and Digital Economy" – a theme designed to relate English Studies with digital ecosystem. Digital world has been inseparable from our daily life, both socially and academically. The challenge for the disciplines is to make what we interrogate academically in touch with this new ecology. The ability to make ourselves relevant will not only contribute to our career, such as finding a good job, but also help our society at large face this potentially turbulent change. This difficult task of anticipating the unknown, when properly asked and formulated, prepares us for ever-changing circumstance driven by digitalization of our ecology.

Finally, I would like to wish you all fruitful discussion and sincerely hope that we will all learn from this conference.

Yogyakarta 16 May 2018,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sarwoto', with a stylized flourish at the end.

Paulus Sarwoto, Ph.D.

Preface

I would like to thank and welcome the presenters and participants of the 7th Graduate Students Conference (GSC) held by the Graduate Students of English Language Studies (ELS), Universitas Sanata Dharma. This conference has been becoming a staple event of ELS since 2012 and now it is being held for the seventh time, marking the 7 years of the GSC establishment in ELS. This conference was made in order for scholars, particularly those who rise from English Major, to be able to presents their idea and learning by listening to others' idea. GSC is expected to be a place where ideas being exchange, connection being made, and knowledge being spread.

For this year, the theme for the GSC is “Language, Technology and Digital Economy” in order to explore the correlation between nowadays technology and English Studies. As being known broadly, nowadays technology has taken a big impact in our society life let alone our way of thinking and study in the English Major. In linguistics, the spreading of the internet has made many new words being formed in order to compensate the need to describe new phenomena such as selfie, wefie, and memes. In literature a new genre has emerged in the form of fan fiction, flash fiction, and of course the famous story-sharing website called Wattpad. In education, the teachers now are no longer bounded to whiteboard and LCD Projector as they have many technological tools to help them reach their student and conduct the learning process more efficient and fun such as using Edmodo, Canvas, and Google Classroom. Translation also benefitted from the technology as now there are plenty of Computer-Assisted Translation software that can help them withtheir work. Despite all of the benefits that technology gives us, we should be prepared for the disadvantages that can be occurred in our using of technology. Therefore, it is important for us to discuss about language in relation to technology so that we can reap all the benefits that technology offers while keep the disadvantages at minimum.

As a final remark, I wish you to have prolific discussion and let the process of mutual learning begin.

Tan Michael Chandra
Conference Chair

Proceedings	ii
Director's Address	III
Welcome Address	IV
Preface	V
Contents	VI
The Use of Animated Video to Maximize Students' Listening Comprehension Exanty Safiera Secioria Asjhari, Rochmatul Hasanah, and Uswatun Hasanah	1
Acceptance, Passivity, and Resistance towards Colonial Culture in Ibrahim Hussein's "Kinjekitile" Juma D. Imamu	5
The Persecutions to Minority on Okky Madasari's The Years of The Voiceless Antonius Wisnu Yoga Windharto and Eni Kustanti	10
Maxims of Conversation Violation in PewDiePie's Top News Videos Affecting the Number of Viewers Aprillia Wittaningsih	14
The Use of English Code Mixing in Social Media Instagram Caption by Raisa Andriana Betty Sianturi	18
Resisting Heteronormativity: Bourdieusian Reading of The Queer Five Selected Indonesian Novels Desca Angelianawati	23
Women's Rewriting on Grimm's "Cinderella": Resistance to Patriarcy Depicted in LyckyDycky's "Gilbert the Cinderella and Ludwig his Prince Charming" Dian Windriani	23
Analysis of Personal Deixis in Trump's Statement on Jerusalem Dinar Primasiwi	28
Corpus as Bridge Between the Machine and Human Translation Gabriella Novianty Soedjarwo	32

Indonesian Pentigraf Three-Paragraph Short Story”: Creativity Innovation or Short Story Mutilation? Gregorius Subanti	37
Media And Technology : A Concept From Navicula Music to Criticize and Campaign on The Danger of Environmental Destruction Herda Pramundito	45
Metaphors of Turtle Dove Physical Characteristic in Javanese Community A Preliminary Study I Dewa Putu Wijana	50
Incorporating Multistory Approach in English Instruction Materials for Dyslexic Young Learners Indreswari Pinandita	60
Which One Should be Prioritized: Human Translator or Translation Machine? Jean Antunes Rudolf Zico Ma’u	66
Locating Digital Literature in World Literature: A Case of Quarterly Literary Review Singapore Kristiawan Indriyanto	75
The Lived Experience Of Non-Native English Speaking Teachers (NNEST) at The International Schools Kristin Natalina Nugraha Bakti	78
Enhancing Students Speaking Skill Using Web Applications: an Autonomous Language Learning Concept Nafisatul Lutfi, S.S., M.A.	84
The Influence of Constituent Changing in Meaning of Cak Lontong’s Humor Style Rawuh Yuda Yuwana, Riyadi Santosa and Sumarlam	91
The Analysis of Code-Switching Used in Indonesia Movie Cek Toko Sebelah by Ernest Prakasa Santa Maya Pramusita	97
Mobile Instant Messaging (MIM) Apps as A Blended Learning Support Yulia Nuzulul Hidayah	106